

70\*  
162288

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		<b>1134589</b> Page 1	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		<b>3) Delivery note no</b> 2) Receiver note 4) Dispatch date <b>15.01.2021</b>		Creation day <b>14.01.2021</b> 14) Our Order-No. <b>24190269</b>	
<b>10) Your sign</b> 11) Your Order No. <b>550003964301</b> Date <b>14.11.2017</b>		<b>5) Supplier No.</b> <b>0091024089</b> LNR <b>UJ</b> Packb. LKZ Z abs Sov KZA		<b>6) Freight</b> Free Unfrank <b>7) Delivery</b> Waggon Carrier Fr.Gut Vehic.foreign Express Vehic.own Post	
<b>19) Shipping type</b> truck collect. load		<b>15) additional data customer</b> 17) Dispatch place <b>cHub</b> 20) Incoterms 2010 Free Carrier 21) Packing type 10 PAL		<b>22) Dispatch sign</b> 23) Total weight kg gross 1.129,9 net 646,4 26) Receipt-/unload-point <b>14249</b>	
<b>25) Dispatch Address</b> <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		<b>29) Description of delivery</b> Destination <b>EU-Steuergerät; ATCU-2-9.6</b>		<b>30) Quantity</b> 640 <b>40) Receiver notes</b> Qty. (ls) +/- Notes	
<b>27) Pos</b> 28) Bosch-Order-No. Index V03 Partnumber customer 2510261630 91024089		<b>24) Quantity</b> 640 <b>45) Receiver</b> 44) Quality check/Testreport 46) Invoice check		24) Quantity 45) Receiver 46) Invoice check	
<b>1) Customer</b> <b>1000911829</b> Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		<b>17) Dispatch place</b> <b>cHub</b>		<b>42) Entry notes</b> Date Name bzw Nr	
<b>2) Receiver note</b> 3) Delivery note no		<b>43) Quantity check</b> 44) Quality check/Testreport		<b>45) Receiver</b> 46) Invoice check	

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 640  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 21/01/21  
 Firma *[Signature]*

180285206  
 5010962547



0399

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 revonoktat a feladó toll ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschritt, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschritt, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschritt, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 185.7kg. Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA <i>PETRU DJA - ROMANIA</i>					
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschritt, Land)					
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2021.01.15		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5 Beiefügle</b> Documents SAP-533691		<b>Annexed documents</b>					
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>							
<b>6 Jár és Nos</b> Marks and Nos Kiemelkehen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahi der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	
		87		PAL		KFZ-Zubehör	
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg.		<b>12 Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfang in m3			
		9587					
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>	
						9587 0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender, Absender</b>	
				0			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückstellung				<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmelve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen			
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgegeben in Hatvan				<b>24 Az áru átvétele: Kelt</b> Goods received; Date on Gut empfangen: Datum am. 1/15/2021			
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, Turalta...				<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 185.7kg. Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA		<b>24 Az átvévő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Regisztrációs szám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Hasznos terhelés</b> Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 GEN 2021	
		AB60CYK					
		AB97CYK					

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"